



DODATOK ČÍSLO 5

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU V ZNENÍ DODATKU Č. 4 ZO DŇA 8.8.2010

ČÍSLO ZMLUVY: DM – 25/2009 – KaHR

uzavretej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : Ministerstvo hospodárstva a výstavby SR
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : PhDr. Juraj Miškov

v zastúpení²

názov : **Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu**
(ďalej len „SARIO“)
sídlo : Martinčekova 17, 821 01 Bratislava
IČO : 360 70 513
konajúci : **Ing. Andrea Gulová, poverená riadením**
na základe splnomocnenia zo dňa 28. februára 2008
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **WEP TRADING a.s.**
sídlo : Hollého 27, 083 01 Sabinov
Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel Sa,
vložka číslo 10029/P
konajúci : **Ing. Alexej Beljajev – predseda predstavenstva,**
Ing. Peter Macala – podpredseda predstavenstva
Obidvaja konajúci samostatne
IČO : 35 708 506
DIČ : 202 000 4569
banka : VÚB, a.s.
číslo účtu (vrátane predčísli) a kód banky pre refundáciu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I

Predmet dodatku

- (1) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 2 – „Predmet podpory NFP“** tejto zmluvy a to tak, že pôvodná Príloha č. 2 sa zo zmluvy vypúšťa a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 2 zmluvy je Prílohou č. 1 tohto dodatku.

Článok II

Ostatné ustanovenia

- (1) Ostatné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté sa nemenia a zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

Článok III

Záverečné ustanovenia

- (1) Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho schválenia a podpísania oboma zmluvnými stranami.
- (2) Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je **Príloha č. 1**.
- (3) Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží prijímateľ, dva rovnopisy obdrží poskytovateľ a dva rovnopisy budú uchovávané u vykonávateľa. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženého v Registratúrnom stredisku vykonávateľa.
- (4) Zmluvné strany prehlasujú, že si text dodatku riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa 19.10.2010

Podpis:

Ing. Andrea Gulová, štatutárny zástupca SARIO

Za Prijímateľa v Sabinove, dňa 11.11.2010

Podpis:

Ing. Alexej Beljajev, štatutárny zástupca WEP TRADING, a.s.

Prílohy k dodatku:

Príloha č. 1: Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Prezentácia spoločnosti WEP TRADING a.s. na nových trhoch strednej a východnej Európy	
Kód ITMS	25110120009	
Operačný program	Operačný program Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a štátneho rozpočtu	
Prioritná os	Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
09 Iné opatrenia na podporu výskumu, inovácie a podnikania v MSP	100,00	01 Nenávratná dotácia
-	-	-
-	-	-
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
06 Nešpecifikované výrobné odvetvia	100,00	01 Mestské
-	-	-
-	-	-

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východoné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Sabinov
Obec	Sabinov
Ulica	Hollého
Číslo	27

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zlepšenie postavenia a mena spoločnosti na zahraničnom trhu prostredníctvom prezentovania značky na medzinárodných výstavách v regióne strednej a východnej Európy.
Špecifický cieľ projektu 1	Zlepšenie pozície a konkurencieschopnosti spoločnosti WEP TRADING a.s. na vnútornom trhu EÚ a tretích trhoch.
Špecifický cieľ projektu 2	Upevnenie postavenia značky na odberateľských trhoch spoločnosti.
Špecifický cieľ projektu 3	Prezentácia značky a kvality na nových trhoch v strednom a východnom regióne Európy.
Špecifický cieľ projektu 4	Monitoring trendov v odvetví opracovania drevnej hmoty.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky									
Typ	Názov ¹	MJ	Rok n ²	Východisková hodnota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku				
					n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Výsledok ³	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	2008	0	8	12	-	-	
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	Počet	2008	0	8	12	-	-	
Dopad ⁴	Nárast tržieb	EUR	2010	6 638 784	6 970 723	7 302 662	7 634 601	7 966 541	8 298 480
	Nárast pridanej hodnoty	EUR	2010	2 223 993	2 323 574	2 423 156	2 555 932	2 655 514	2 755 095
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	Počet	2010	0	1	0	1	0	0

5. Aktivity a príspevok aktivít k dopadom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ dopadu (názov merateľného ukazovateľa dopadu)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Propagačné aktivity	Nárast tržieb	EUR	0
2	LAS EXPO 2009	Nárast tržieb	EUR	1 383 080
3	SILVA – REGINA 2010	Nárast tržieb	EUR	2 074 620
4	BIFE 2009	Nárast tržieb	EUR	1 383 080
5	WOOD PROCESSING 2010	Nárast tržieb	EUR	3 457 700
6	Ukončovanie realizácie projektu	Nárast tržieb	EUR	0

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Propagačné materiály	02/2009	12/2009
LAS EXPO 2009	02/2009	05/2009
SILVA – REGINA 2010	10/2009	08/2010
BIFE 2009	05/2009	12/2009
WOOD PROCESSING 2010	01/2010	10/2010
Ukončovanie realizácie projektu	05/2010	12/2010
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	02/2009	12/2010
Publicita a informovanosť	02/2009	12/2010

¹ Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.² V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu³ Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.⁴ Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencií a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
Energie, voda a komunikácie	6 638,78	0,00	6 638,78	LAS EXPO 2009; SILVA – REGINA 2010; BIFE 2009; WOOD PROCESSING 2010.
Dopravné	677,16	0,00	677,16	LAS EXPO 2009; SILVA – REGINA 2010; BIFE 2009; WOOD PROCESSING 2010.
Nájomné za nájom	36 148,18	0,00	36 148,18	LAS EXPO 2009; SILVA – REGINA 2010; BIFE 2009; WOOD PROCESSING 2010.
Služby	146 833,30	0,00	146 833,30	Propagačné materiály; LAS EXPO 2009; SILVA – REGINA 2010; BIFE 2009; WOOD PROCESSING 2010.
Iné neoprávnené výdavky	0,00	9 364,00	9 364,00	LAS EXPO 2009; SILVA – REGINA 2010; BIFE 2009; WOOD PROCESSING 2010; Ukončovanie realizácie projektu.
CELKOVO	190 297,42	9 364,00	199 661,42	-

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Propagačné aktivity	122 834,10	0,00	122 834,10
2 LAS EXPO 2009	17 984,47	1 845,58	19 830,05
3 SILVA – REGINA 2010	17 240,92	2 555,93	19 796,85
4 BIFE 2009	18 588,59	2 605,72	21 194,31
5 WOOD PROCESSING 2010	13 649,34	2 356,77	16 006,11
6 Ukončovanie realizácie projektu	0,00	0,00	0,00
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	-	-	-
Publicita a informovanosť	-	-	-
CELKOVO		9 364,00	199 661,42